

1
- 1025/3 - 87 / 88

Chambre des Représentants

SESSION 1987-1988

30 OCTOBRE 1987

PROJET DE LOI

**ouvrant des crédits provisoires
pour les années budgétaires
1987 et 1988 et portant
des dispositions financières
et diverses**

AMENDEMENTS

N° 19 DU GOUVERNEMENT

Chapitre IV (p. 41)

Remplacer l'intitulé de la section 1 par ce qui suit :

« Section 1^{re}. Régime d'épargne du troisième âge ou d'épargne-pension. »

N° 20 DU GOUVERNEMENT

Art. 60

**Compléter cet article par un § 3 (nouveau) libellé
comme suit :**

*« § 3. L'article 93, § 1^{er}, 3^e, b, du Code des impôts sur les
revenus n'est pas applicable aux pensions du mois de
décembre qui sont payées par l'autorité publique au cours
du mois de janvier de l'année suivante. »*

Voir :

- 1025 - 87/88 :
- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Amendements.

S. — 1802

- 1025/3 - 87 / 88

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1987-1988

30 OKTOBER 1987

WETSONTWERP

**waarbij voorlopige kredieten worden
geopend voor de begrotingsjaren
1987 en 1988 en houdende financiële en
diverse bepalingen**

AMENDEMENTEN

N° 19 VAN DE REGERING

Hoofdstuk IV (p. 41)

**Het opschrift van Afdeling 1 vervangen door wat
volgt :**

*« Afdeling 1. Stelsel van derdeleefijds- of pensioenspa-
ren. »*

N° 20 VAN DE REGERING

Art. 60

**Dit artikel aanvullen met een § 3 (nieuw), luidend
als volgt :**

*« § 3. — Artikel 93, § 1, 3^e, b, van het Wetboek van de
inkomstenbelastingen is niet van toepassing op de pensioe-
nen van de maand december die de openbare overheid tij-
dens de maand januari van het volgende jaar uitbetaalt. »*

Zie :

- 1025 - 87/88 :
- nr. 1 : Wetsontwerp.
- nr. 2 : Amendementen.

S. — 1802

N° 21 DU GOUVERNEMENT

Art. 62

A la première ligne, entre les mots « organismes publics » et les mots « qui paient » insérer les mots « visés à l'article 38, 2° de la loi du 5 août 1978 de réformes économiques et budgétaires ».

N° 22 DU GOUVERNEMENT

Art. 63

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 63. — A l'article 11, alinéa 1^{er}, de la loi du 10 février 1981 instaurant une cotisation de solidarité à charge des personnes rémunérées directement ou indirectement par le secteur public, modifié par l'arrêté royal n° 440 du 11 août 1986, les mots « au 31 décembre 1987 » sont remplacés par les mots « au 31 décembre 1988. »

N° 23 DU GOUVERNEMENT

Art. 66

Remplacer la phrase liminaire de cet article par ce qui suit :

« Dans l'article 31 de la loi de redressement du 31 juillet 1984, modifié par l'arrêté royal n° 428 du 5 août 1986, les paragraphes 1^{er} et 2 sont remplacés par les dispositions suivantes : ».

N° 24 DU GOUVERNEMENT

Art. 66

A l'article 31, § 1^{er}, de la loi de redressement du 31 juillet 1984 proposé, aux cinquième et sixième lignes, remplacer les mots « Les quatre derniers montants seront adaptés » par les mots : « Les quatre derniers montants sont adaptés. »

N° 25 DU GOUVERNEMENT

Art. 66

Dans le texte français de l'article 31, § 1^{er} de la loi de redressement du 31 juillet 1984 proposé, à la huitième ligne, remplacer les mots « l'indice des prix de la consommation » par les mots : « l'indice des prix à la consommation. »

N° 26 DU GOUVERNEMENT

Art. 68

A l'article 34octies proposé, au § 1, premier alinéa, à la quatrième ligne, remplacer le mot « forfait » par le mot « honoraire forfaitaire ».

N° 21 VAN DE REGERING

Art. 62

Op de eerste regel tussen de woorden « De openbare machten of instellingen » en de woorden « die rechtstreeks » de woorden « beoogd in artikel 38, 2° van de wet van 5 augustus 1978 houdende economische en budgettaire hervormingen » invoegen.

N° 22 VAN DE REGERING

Art. 63

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 63. — « In artikel 11, eerste lid, van de herstelwet van 10 februari 1981 tot invoering van een solidariteitsbijdrage ten laste van de personen rechtstreeks of onrechtstreeks bezoldigd door de openbare sector, gewijzigd door het koninklijk besluit nr. 440 van 11 augustus 1986, worden de woorden « tot 31 december 1987 » vervangen door de woorden « tot 31 december 1988 ».

N° 23 VAN DE REGERING

Art. 66

De aanhef vervangen door wat volgt :

« In artikel 31 van de herstelwet van 31 juli 1984, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 428 van 5 augustus 1986, worden de paragrafen 1 en 2 vervangen door de volgende bepalingen : »

N° 24 VAN DE REGERING

Art. 66

In het voorgestelde artikel 31, § 1, van de herstelwet van 31 juli 1984, op de vijfde regel, de woorden « De vier laatstgenoemde bedragen zullen worden aangepast » vervangen door de woorden « De vier laatstgenoemde bedragen worden aangepast. »

N° 25 VAN DE REGERING

Art. 66

In de Franse tekst, op de achtste regel, van het voorgestelde artikel 31, § 1, van de herstelwet van 31 juli 1984, de woorden « l'indice des prix de la consommation » vervangen door de woorden « l'indice des prix à la consommation. »

N° 26 VAN DE REGERING

Art. 68

Op de voorlaatste regel van § 1, eerste lid, van het voorgestelde artikel 34octies het woord « forfait » vervangen door de woorden « forfaitair honorarium ».

N° 27 DU GOUVERNEMENT

Art. 68

A l'article 34octies proposé, au § 5, entre le mot « empêche » et les mots « toute intervention », insérer les mots « , pour les prestations couvertes par ledit forfait, ».

N° 28 DU GOUVERNEMENT

Art. 75

Remplacer les deuxième et troisième alinéas du § 2ter proposé par ce qui suit :

« Les interventions accordées par l'Office national sont remboursées par le Ministre de l'Emploi et du Travail à charge du Fonds budgétaire interdépartemental constitué par l'article 5 de l'arrêté royal n° 25 précité. Le Roi peut accorder à l'Office national des avances à charge du Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale. »

N° 29 DU GOUVERNEMENT

Art. 75

Compléter le § 2ter proposé, par un alinéa libellé comme suit :

« Le Roi détermine les modalités de régularisation des avances octroyées par le Fonds d'Equilibre Financier de la Sécurité sociale à l'Office national ».

N° 30 DU GOUVERNEMENT

Art. 76

Remplacer la phrase liminaire de cet article par ce qui suit :

« A l'article 2, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifiée par les arrêtés royaux n° 474 du 28 octobre 1986 et n° 502 du 31 décembre 1986, la dernière phrase est remplacée par la disposition suivante : »

N° 31 DU GOUVERNEMENT

Art. 83

Au dernier alinéa de l'article 2 proposé, remplacer les mots « manuels ou non » par les mots « manuels ou intellectuels. »

N° 27 VAN DE REGERING

Art. 68

In limine van § 5, eerste lid, van het voorgestelde artikel 34octies tussen de woorden « forfait verhindert » en de woorden « elke bijzondere tussenkomst » de woorden « , voor de verstrekkingen die door het forfait worden vergoed, » invoegen.

N° 28 VAN DE REGERING

Art. 75

Het tweede en het derde lid van de voorgestelde § 2ter vervangen door wat volgt :

« De door de Rijksdienst uitgekeerde tussenkomsten worden uitbetaald door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid, met gelden van het Interdepartementaal Fonds ter bevordering van de werkgelegenheid, opgericht door het artikel 5 van het vermelde koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982. De Koning kan aan de Rijksdienst voorschotten toekennen ten laste van het Fonds voor het Financieel Evenwicht van de Sociale Zekerheid. »

N° 29 VAN DE REGERING

Art. 75

De voorgestelde § 2ter aanvullen met een lid, luidend als volgt :

« De Koning bepaalt de modaliteiten inzake regularisatie van de voorschotten die door het Fonds voor het Financieel Evenwicht van de Sociale Zekerheid worden toegekend aan de Rijksdienst. »

N° 30 VAN DE REGERING

Art. 76

De aanhef vervangen door wat volgt :

« In artikel 2, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de koninklijke besluiten nr. 474 van 28 oktober 1986 en nr. 502 van 31 december 1986, wordt de laatste zin vervangen door de volgende bepaling : »

N° 31 VAN DE REGERING

Art. 83

In het laatste lid van het voorgestelde artikel 2, de woorden « werken, al dan niet van manuele aard » vervangen door de woorden « hoofd- of handarbeid. »

N° 32 DU GOUVERNEMENT

Art. 87

Remplacer la phrase liminaire par ce qui suit :

« A l'article 5, du même arrêté est ajouté un § 3 rédigé comme suit : § 3. »

N° 33 DU GOUVERNEMENT

Art. 90

Dans le texte français de l'article 131 proposé, § 1^{er}, alinéa 2, 2^e phrase, remplacer le mot « pension » par les mots « pension de retraite ».

N° 34 DU GOUVERNEMENT

Art. 93

Remplacer la phrase liminaire par ce qui suit :

« L'article 2, § 1^{er} de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence, modifiée par l'arrêté royal du 11 septembre 1986, est remplacé par la disposition suivante : ».

N° 35 DU GOUVERNEMENT

Art. 93

Dans le texte français de l'article 2 proposé, § 2, 2, remplacer le mot « célibataires » par les mots « non mariés ».

N° 36 DU GOUVERNEMENT

Art. 93

Remplacer la dernière phrase par ce qui suit :

« Le solde positif ou négatif éventuel en faveur ou défaveur des Centres Publics d'Aide Sociale sera liquidé après vérification par sondage. »

Le Premier Ministre,

W. MARTENS

*Le Vice-Premier Ministre
et Ministre du Budget,*

G. VERHOFSTADT

Le Ministre des Finances,

M. EYSKENS

N° 32 VAN DE REGERING

Art. 87

De aanhef vervangen door wat volgt :

« In artikel 5 van hetzelfde besluit wordt een derde paragraaf toegevoegd, luidend als volgt : § 3. »

N° 33 VAN DE REGERING

Art. 90

In de Franse tekst van het voorgestelde artikel 131, § 1, tweede lid, tweede zin, het woord « pension » vervangen door de woorden « pension de retraite ».

N° 34 VAN DE REGERING

Art. 93

De aanhef vervangen door wat volgt :

« Artikel 2, § 1, van de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 september 1986, wordt vervangen door de volgende bepaling : ».

N° 35 VAN DE REGERING

Art. 93

In de Franse tekst, van het voorgestelde artikel 2, § 1, 2, het woord « célibataires » vervangen door de woorden « non mariés ».

N° 36 VAN DE REGERING

Art. 93

De laatste zin vervangen door wat volgt :

« Het eventuele positieve of negatieve saldo ten voor- of ten nadele van de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn, zal vereffend worden na verificatie door steekproef. »

De Eerste Minister,

W. MARTENS

*De Vice-Eerste Minister
en Minister van Begroting,*

G. VERHOFSTADT

De Minister van Financiën,

M. EYSKENS